



**ARABIC A: LANGUAGE AND LITERATURE – STANDARD LEVEL – PAPER 1**  
**ARABE A : LANGUE ET LITTÉRATURE – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 1**  
**ÁRABE A: LENGUA Y LITERATURA – NIVEL MEDIO – PRUEBA 1**

Friday 9 May 2014 (morning)  
Vendredi 9 mai 2014 (matin)  
Viernes 9 de mayo de 2014 (mañana)

1 hour 30 minutes / 1 heure 30 minutes / 1 hora 30 minutos

---

**INSTRUCTIONS TO CANDIDATES**

- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Write an analysis on one text only.
- It is not compulsory for you to respond directly to the guiding questions provided. However, you may use them if you wish.
- The maximum mark for this examination paper is *[20 marks]*.

**INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS**

- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Rédigez une analyse d'un seul texte.
- Vous n'êtes pas obligé(e) de répondre directement aux questions d'orientation fournies. Vous pouvez toutefois les utiliser si vous le souhaitez.
- Le nombre maximum de points pour cette épreuve d'examen est *[20 points]*.

**INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS**

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Escriba un análisis de un solo texto.
- No es obligatorio responder directamente a las preguntas de orientación que se incluyen, pero puede utilizarlas si lo desea.
- La puntuación máxima para esta prueba de examen es *[20 puntos]*.

اكتبوا تحليلاً لواحد من النصين التاليين. يتضمن التحليل تعليقاتكم على أهمية السياق الذي ورد فيه النص، وعلى الجمهور الذي يقرأ النص، والهدف من كتابته، وعلى الملامح الفنية والأسلوبية في النص.

## النص الأول

مواصفات و مميزات كريم تفتيح البشرة

# خاص للمرأة السعودية والخليجية

لا تسافري ... إلى لندن أو باريس  
 مع كريم التبييض الأوروبي

بدون كورتيزون  
 بدون هيدروكينون  
 بدون زئبق



الآن بالسوق السعودية

عبوة 50 جرام

لأول مرة تستطيعين اختيار درجة التبييض التي تفضلينها لبشرتك:

خفيفة، يُستخدم هذا المنتج مرة باليوم!

متوسطة، يُستخدم مرتين يومياً صباحاً ومساءً!

البياض الناصع، يُستخدم مرة كل ست ساعات!

5

يحتوي هذا المنتج الخاص على تركيبة فرنسية متطورة، يتم تحضيرها من مواد طبيعية خالية من أيّ مبيضات كيميائية أو مواد ضارة بالبشرة. فهو يقوم بتفتيح لون البشرة بطريقة آمنة وفعّالة، كما أنّ به عامل حماية ضد أشعة الشمس الضارة.

سعر بيعه 199 ريال في الصيدليات وإلى من تشتري كمية خصم خاص جداً.

(2013) www.aswaqcity.com

– علقوا على الجمهور المُتلقي لهذا الإعلان، وبالأخص على المستوى الاجتماعي وعلى القيم ومقاييس الجمال الموجودة لدى المتلقين.

– علقوا على وحددوا لغة الإقناع المستخدمة في هذا الإعلان، من حيث اختيار الأفعال، الأمر والنهي، وغيرها من مؤثرات لغوية أو مرئية. وعلقوا على تأثيرها على القراء.

## النص الثاني

## جيل كامل الدسم!!

أطلع ملياً في صورة قديمة تضمّني وأقراني تلاميذ المدرسة الابتدائية وألاحظ أنّ الجميع ما شاء الله عليهم رشيقون كقلم الرصاص أو عود الكبريت. لقد التقطت هذه الصورة في الخمسينات، فلذا كان بديهيّ ألا يوجد فيها طفل "كامل الدسم" كما هو سائد بين أطفال هذه الأيام من القرن 21! ومن الطريف أنني حين أريتُ الصورة لبعض أطفال الأسرة انفجروا بالضحك ولعلعوا بالسخرية قائلين: هل كنتم تعانون المجاعة؟ إنَّ طلعاتكم الهزيلة تضاهي الصور التي بيّتها التليفزيون عن البشر الذين يكابدون الشح في الماء والغذاء بأفريقيا المبتلاة بالجوع!

وبطبيعة الحال، لم نكن نعاني مجاعة لا سمح الله! بل إن المدرسة كانت تقدّم لنا فطوراً صحياً قوامه العدس. والحق أن سبب الاختلاف بين رشاقة أبناء جيلي آنذاك والسمنة المفرطة لأطفال جيل النفط، إن صحّ التعبير يكمن في نمط الحياة اليومية التي كان يعيشها ويمارسها أقراني في المدرسة والشاعر والبيت. فيقاع الحياة اليومية كان مُترعاً بالنشاط والحيوية والحركة، يذهب التلميذ إلى المدرسة مشياً على قدميه، وهو يفعل ذلك طول السنة الدراسية، لا يمنعه حرّ الصيف ولا برد الشتاء، وقد كان يقضي كل نهاره داخل المدرسة الأمر الذي يمكنه من ممارسة رياضة ألعاب القوى والتمارين السويدية والسباحة والكرة الطائرة وكرة اليد والسلة. وفي الشارع كانت الألعاب الشعبية شديدة الحضور في كل أحياء الديرة، وجل هذه الألعاب يعتمد على الحركة وعلى الكرّ والفرّ والنشاط ولم يتسلل الكلال ولا الملل مطلقاً. زد على ذلك كله، أنّ عيال كل أسرة هم الذين كانوا يقومون على خدمة البيت كله في الأمور التي كانت تناسب أعمارهم. فالفتيات يقمن بغسل الأطباق إثر كل وجبة وكنس حوش المنزل وغرفه فضلاً عن التدرّب على شؤون الطبخ مع الأمهات. والفتيان يخدمون الكبار في الديوانية حيث يتولّون عملية صبّ الشاي والقهوة بالإضافة غلى أنهم كانوا يقومون بجميع الخدمات خارج البيت، فتراهم يتسوقون. وكان هذا الفعل بديهيّاً ومألوفاً وشائعاً لأن الأقطار العربية النفطية لم تكن تعرف آنذاك بدعة وصرعة المربية والخدام والطباخ والبستاني والسائق وراعي الغنم وغيرهم ممن باتوا يزحمون البيت العربي الخليجي ويفوقون عدد أهله! ولم تكن هناك صرعم المطاعم التي تقدم الوجبات السريعة التي صارت منتشرة وتزداد كالفطر وأصبح الشباب، اللهم لا حسد، يأكل في أي زمان ومكان!

سليمان الفهد، مجلة العربي الكويتية، العدد 543، فبراير (2004)

– علقوا على النبذة التي استخدمها الكاتب لتوصيل رسالته، والتي تبدأ من العنوان. علقوا على تأثير هذه النبذة على الجيلين اللذين يرجع إليهما الكاتب.

– علقوا على السياق الاجتماعي والسياسي الثقافي لهذا النص. ارجعوا في تعليقكم إلى السياقات المختلفة بين الجيلين اللذين يذكرهما كاتب النص.